

REGOLAMENT (UE) Nru 509/2014 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-15 ta' Mejju 2014

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandu jkollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni u dawk li ċ-ċittadini tagħhom huma eżentati minn dik il-htieġa

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-punt (a) tal-Artikolu 77(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-Parlamenti nazzjonali,

Huma u jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Mill-2001, l-għażla tal-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom huma suġġetti għal, jew eżentati mill-htieġa ta' viża, saret abbażi tal-kriterji stipulati fil-premessa 5 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 ⁽²⁾. In-natura dejjem tevolve tal-politika tal-Unjoni dwar il-viża u l-htieġa dejjem akbar biex tkun żgurata koerenza akbar bejn il-politika dwar il-viża u politiki oħrajn tal-Unjoni jiġġustifikaw il-kunsiderazzjoni ta' kriterji addizzjonali fir-rieżami tal-listi tal-pajjiżi terzi fl-Annessi I u II tar-Regolament (KE) Nru 539/2001.
- (2) L-għażla tal-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom huma suġġetti għal, jew eżentati mill-htieġa ta' viża, għandha tkun imsejsa fuq valutazzjoni meqjusa skont il-każ. Din il-valutazzjoni għandha ssir perjodikament u tista' twassal għal proposti leġislattivi għall-emendament tal-Annessi għar-Regolament (KE) Nru 539/2001, minkejja l-possibilità li jsiru emendi speċifiċi għall-pajjiż lil dawk l-annessi f'ċirkostanzi partikolari, pereżempju bhala riżultat ta' proċess ta' liberalizzazzjoni tal-viża jew bhala konsegwenza aħharija tas-sospensjoni temporanja tal-eżenzjoni tal-viża.
- (3) Il-kompożizzjoni tal-listi ta' pajjiżi terzi fl-Annessi I u II għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 għandu jkun, u għandu jibqa', konsistenti mal-kriterji stipulat fir-Regolament. Ir-referenzi għal pajjiżi terzi li fir-rigward tagħhom inbidlet is-sitwazzjoni fir-rigward ta' dawk il-kriterji, għandhom ikunu trasferiti minn Anness għall-iehor.
- (4) L-impożizzjoni tal-htieġa tal-viża għaċ-ċittadini ta' Dominika, Grenada, Kiribati, Gżejjer Marshall, Mikroneżja, Nauru, Palau, Santa Luċija, San Vincenz u l-Grenadini, Samoa, Gżejjer Solomon, Timor-Leste, Tonga, Trinidad u Tobago, Tuvalu, l-Emirati Gharab Magħquda u Vanuatu mhijiex iktar ġustifikata. Dawn il-pajjiżi ma jipprezentaw l-ebda riskju għall-immigazzjoni irregolari jew theddida għall-politika u sigurtà pubblika tal-Unjoni skont il-kriterji stipulati f'dan ir-Regolament. B'konsegwenza, ċittadini ta' dawk il-pajjiżi għandhom ikunu eżenti mill-htieġa tal-viża għal soġġorni ta' mhux iktar minn 90 jum fi kwalunkwe perjodu ta' 180 jum, u r-referenzi għal dawk il-pajjiżi għandhom jiġu trasferiti għall-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 539/2001.
- (5) Il-Kummissjoni għandha tevalwa aktar is-sitwazzjoni tal-Kolombja u l-Perù fir-rigward tal-kriterji stipulati f'dan ir-Regolament qabel il-ftuh tan-negożjati dwar ftehimiet bilaterali dwar l-eżenzjoni mill-viża bejn l-Unjoni u dawk il-pajjiżi.
- (6) Eżenzjoni mill-htieġa tal-viża għal ċittadini tal-Kolombja, ta' Dominika, Grenada, Kiribati, il-Gżejjer Marshall, il-Mikroneżja, Nauru, il-Palaw, il-Perù, Santa Luċija, Saint Vincent u l-Grenadini, Samoa, il-Gżejjer Solomon, Timor-Leste, Tonga, Trinidad u Tobago, Tuvalu, l-Emirati Gharab Magħquda u l-Vanwatu m'għandhiex tidhol fis-seħh sakemm jiġu konklużi u jidhlu fis-seħh ftehimiet bilaterali fuq l-eżenzjoni tal-viża bejn l-Unjoni u l-pajjiżi kkonċernati sabiex tiġi żgurata reċiprocità shiha.
- (7) Dejta statistika turi li l-gruppi ta' ċittadini Brittaniċi attwalment elenkati fil-Parti 3 tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 539/2001 mhumiex ta' riskju f'termini ta' immigrazzjoni irregolari għaž-Żona Schengen u li l-biċċa

⁽¹⁾ Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Frar 2014 (għadha ma gietx ippubblikata f'Il Ġurnal Uffiċjali) u decizjoni tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2014.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 tal-15 ta' Marzu 2001 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandu jkollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni u dawk iċ-ċittadini li huma eżentati minn dik il-htieġa (GU L 81, 21.3.2001, p. 1).

l-kbira minnhom jghixu fi gzejjer tar-reġjun tal-Karibew li għandhom rabtiet b'sahhithom u similaritajiet ma' pajjiżi ġirien li ċ-ċittadini tagħhom huma eżenti mill-htieġa tal-viża. Dawk il-gruppi ta' ċittadini Britanniċi għandhom ikunu eżenti mill-htieġa tal-viża għal soġġorni ta' mhux iktar minn 90 jum fi kwalunkwe perjodu ta' 180 jum u referenzi għal dawk il-pajjiżi għandhom jiġu trasferiti għall-Anness II għal dak ir-Regolament.

- (8) Żviluppi fid-dritt internazzjonali li jġibu magħhom bidliet fl-istatus jew deskrizzjoni ta' ċerti stati jew entitajiet għandhom jidhru fl-Annessi għar-Regolament (KE) Nru 539/2001. Għandha tiġi miżjuda referenza għan-Nofsinar tas-Sudan fl-Anness I għal dak ir-Regolament, hekk kif il-pajjiż iddikjara l-indipendenza tiegħu fid-9 ta' Lulju 2011 u gie ammess bhala membru tan-Nazzjonijiet Uniti fl-14 ta' Lulju 2011.
- (9) Fir-rigward tal-Islanda u n-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluz mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen ⁽¹⁾, li jaqgħu fl-ambitu msemmi fl-Artikolu 1, il-punt (B), tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE ⁽²⁾.
- (10) Fir-rigward tal-Isvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen, fit-tifsira tal-Ftehim konkluz bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen ⁽³⁾, li jaqa' fiż-żona msemmija fl-Artikolu 1, il-punti (B) u (C) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE, li jinqara flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE ⁽⁴⁾.
- (11) Fir-rigward ta' Liechtenstein, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen, skont it-tifsira tal-Protokoll iffirmit bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat ta' Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat ta' Liechtenstein għall-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera fl-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen ⁽⁵⁾, li jaqa' fl-ambitu tal-qasam msemmi fl-Artikolu 1, il-punti (B) u (C) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE li jinqara flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE ⁽⁶⁾.
- (12) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li fih ir-Renju Unit ma jhux sehem, skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE ⁽⁷⁾; b'hekk, ir-Renju Unit mhuwiex qiegħed jiehu sehem fl-adozzjoni tagħha u mhuwiex marbut biha jew sugġett għall-applikazzjoni tagħha.
- (13) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li fih l-Irlanda ma tihux sehem, skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE ⁽⁸⁾; b'hekk, l-Irlanda mhix qiegħda tiehu sehem fl-adozzjoni tagħha u mhix marbuta biha u lanqas hija sugġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (14) Fir-rigward ta' Ċipru, dan ir-Regolament jikkostitwixxi att li jibni fuq, jew inkella huwa relatat mal-*acquis* ta' Schengen fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 3(1) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2003.
- (15) Fir-rigward tal-Bulgarija u r-Rumanija, dan ir-Regolament jikkostitwixxi att li jibni fuq, jew inkella huwa relatat mal-*acquis* ta' Schengen fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 4(1) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2005.

⁽¹⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluz mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

⁽³⁾ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konkluzjoni fisem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1).

⁽⁵⁾ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21.

⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konkluzjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni (GU L 160, 18.6.2011, p. 19).

⁽⁷⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u Irlanda ta' Fuq biex jiehdu parti fxi disposizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen (GU L 131, 1.6.2000, p. 43).

⁽⁸⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tiehu sehem fxi disposizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen (GU L 64, 7.3.2002, p. 20).

- (16) Fir-rigward tal-Kroazja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi att li jibni fuq, jew inkella huwa relatat mal-*acquis* ta' Schengen fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 4(1) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2011.
- (17) Ir-Regolament (KE) Nru 539/2001 għandu għalhekk jiġi emendat kif mehtieg,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 539/2001 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu li ġej jiddahhal qabel l-Artikolu 1:

“Artikolu - 1

L-iskop ta' dan ir-Regolament huwa li jstabbilixxi l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom huma suġġetti għal, jew eżentati, mill-htieġa tal-viża, abbażi ta' valutazzjoni skont il-każ ta' diversi kriterji relatati, inter alia, mal-immigrazzjoni irregolari, il-politika pubblika u s-sigurtà, il-benefiċċji ekonomiċi, partikolarment f'termini ta' turizmu u ta' kummerċ barrani u r-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni mal-pajjiżi terzi rilevanti, inklużi, partikolarment, konsiderazzjonijiet dwar id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, kif ukoll l-implikazzjonijiet ta' koerenza u reċiproċità reġjonali.”;

- (2) L-Anness I huwa emendat kif ġej:

- (a) fil-Parti 1, ir-referenzi għal Dominika, l-Emirati Gharab Magħquda, Grenada, Kiribati, il-Gżejjer Marshall, il-Mikronezja, Nauru, il-Palaw, il-Perù, Saint Vincent u l-Grenadini, Samoa, Santa Luċija, il-Gżejjer Solomon, Timor-Leste, Tonga, Trinidad u Tobago, Tuvalu u l-Vanwatu huma mhassra u ddaħhlet referenza għas-Sudan t'Isfel;
- (b) il-Parti 3 tithassar;

- (3) L-Anness II huwa emendat kif ġej:

- (a) fil-Parti 1, jiddahhlu r-referenzi li ġejjin:

“Dominika (*)”,

“L-Emirati Gharab Magħquda (*)”,

“Grenada (*)”,

“Kiribati (*)”

“Kolombja (*)”

“Il-Gżejjer Marshall (*)”,

“Il-Mikronezja (*)”,

“Nauru (*)”,

“Palau (*)”

“Il-Perù (*)”

“San Vincenz u l-Grenadini (*)”,

“Samoa (*)”,

“Santa Luċija (*)”,

“Il-Gżejjer Solomon (*)”,

“Timor-Leste (*)”,

“Tonga (*)”,

“Trinidad u Tobago (*)”,

“Tuvalu (*)” u

“Vanuatu (*)”;

“(*) L-eżenzjoni mill-htieġa tal-viża għandha tapplika mid-data tad-dhul fis-seħh ta' ftehim dwar l-eżenzjoni tal-viża li għandu jiġi konkluż mal-Unjoni Ewropea”;

(b) il-Parti 3 tinbidel b'dan li ġej:

“3. ĊITTADINI BRITANNIĊI LI MHUMIEX ĊITTADINI TAR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U TAL-IRLANDA TA' FUQ GHALL-FINIJJET TAL-LIĠI TAL-UNJONI:

Ċittadini Britanniċi (barra mill-pajjiż)

Ċittadini Britanniċi tat-territorji barra l-pajjiż (BOTC)

Ċittadini Britanniċi barra l-pajjiż (BOC)

Persuni Britanniċi protetti (BPP)

Sogġetti Britanniċi (BS)”.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri skont it-Trattati.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Mejju 2014.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

D. KOURKOULAS
